

Sverige-Östersund: Bemanningstjänster för enskilda**OJ S 85/2018 03/05/2018****Meddelande om tilldelning av kontrakt****Tjänster****Rättslig grund:**

direktiv 2014/24/EU

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Östersunds kommun

Nationellt registreringsnummer: 212000-2528

Postadress: Rådhuset

Ort: Östersund

Nuts-kod: SE322 Jämtlands län

Postnummer: 831 82

Land: Sverige

Kontaktperson: Elin Follstad Klintevall

E-post: elin.follstad-klintevall@ostersund.se**Internetadress(er):**Allmän adress: <http://www.ostersund.se>**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: Upphandlingskontoret upphandlingssamverkan i Jämtlands län

Nationellt registreringsnummer: 212000-2528

Ort: Östersund

Nuts-kod: SE322 Jämtlands län

Land: Sverige

E-post: elin.follstad-klintevall@upphandlingskontoret.se**Internetadress(er):**Allmän adress: <http://www.ostersund.se>**I.2. Information om gemensam upphandling**

Kontraktet inbegriper gemensam upphandling

Vid gemensam upphandling som omfattar olika länder – tillämplig nationell

upphandlingslagstiftning:

Bergs, Bräcke, Härjedalens, Ragunda, Strömsunds, Krokoms, Åre och Östersunds kommun samt Jämtlands Gymnasieförbund, Jämtlands Räddningstjänstförbund och Härjegårdar Fastighets AB.

I.4. Typ av upphandlande myndighet

Regionalt eller lokalt organ

I.5. Huvudsaklig verksamhet

Allmänna offentliga tjänster

Avsnitt II: Föremål

II.1. Upphandlingens omfattning

II.1.1. Benämning på upphandlingen

Tolkförmedlings- och översättningstjänster

Referensnummer: 159-2017

II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

98513100 Bemanningstjänster för enskilda

II.1.3. Typ av kontrakt

Tjänster

II.1.4. Kort beskrivning

Upphandlingen avser successiva avrop av tolkförmedlingstjänster samt översättningstjänster. Tekniska frågor om systemet ställs till TendSign support per e-post: tendsignsupport@visma.com. Manual, instruktionsfilm och vanliga frågor och svar finns på www.tendsign.com/support. Instruktionsfilm för lämnande av anbud: <http://www.tendsign.com/support/tendsign-leverantor/instruktionsfilm/>.

II.1.6. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

II.1.7. Upphandlingens totala värde

Värde exkl. moms: 1 900 000,00 SEK

II.2. Beskrivning

II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

79530000 Översättartjänster, 79540000 Tolktjänster, 79620000 Förmedling av personal, även tillfälligt anställda

II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: SE322 Jämtlands län

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Jämtlands län.

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

Upphandlingen avser successiva avrop av tolkförmedlingstjänster samt översättningstjänster. Tekniska frågor om systemet ställs till TendSign support per e-post: tendsignsupport@visma.com. Manual, instruktionsfilm och vanliga frågor och svar finns på www.tendsign.com/support. Instruktionsfilm för lämnande av anbud: <http://www.tendsign.com/support/tendsign-leverantor/instruktionsfilm/>.

II.2.5. Tilldelningskriterier

Pris

II.2.11. Information om optioner

Option: nej

II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Beskrivning

IV.1.1. Typ av förfarande

Öppet förfarande

IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: ja

IV.2. Administrativ information

IV.2.1. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande

Meddelandennummer i EUT: [2018/S 019-039421](#)

IV.2.8. Information om avslutande av det dynamiska inköpssystemet

IV.2.9. Information om avslutande av anbudsinfordran i form av ett förhandsmeddelande

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Kontrakt nr: Tolkresurs AB

Del nr: A: Tolkförmedling

Benämning på upphandlingen:

Tolkförmedlings- och översättningstjänster

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt

02/03/2018

V.2.2. Information om anbud

Antal mottagna anbud: 9

Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: Tolkresurs Sverige AB

Nationellt registreringsnummer: 556835-6462

Postadress: Torggatan 9

Ort: Sundsvall

Nuts-kod: SE322 Jämtlands län

Postnummer: 852 32

Land: Sverige

E-post: jobb@tolkresurs.se

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde

Det uppskattade totala värdet av kontraktet/delen: 1 880 000,00 SEK

Kontraktets/delens totala värde: 1 880 000,00 SEK

V.2.5. Information om underentreprenader

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Kontrakt nr: A.D-man International AB

Del nr: Översättningstjänster

Benämning på upphandlingen:

Tolkförmedlings- och översättningstjänster

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt

02/03/2018

V.2.2. Information om anbud

Antal mottagna anbud: 9

Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: A.D.-man International AB

Nationellt registreringsnummer: 556360-7208

Postadress: Nael Toukan, Brevbärrarbacken 2

Ort: Älvsjö

Nuts-kod: SE322 Jämtlands län

Postnummer: 125 53

Land: Sverige

E-post: elena@admansprak.se

Internetadress: <http://www.adman.se>

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde

Det uppskattade totala värdet av kontraktet/delen: 200 000,00 SEK

Kontraktets/delens totala värde: 200 000,00 SEK

V.2.5. Information om underentreprenader

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt

02/03/2018

V.2.2. Information om anbud

Antal mottagna anbud: 9

Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: Semantix Tolkjouren AB

Nationellt registreringsnummer: 556526-2630

Postadress: Box 10059

Ort: Stockholm

Nuts-kod: SE322 Jämtlands län

Postnummer: 100 55
Land: Sverige
E-post: karin.calderon@semantix.se
Internetadress: <http://www.semantix.se>
Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde

Kontraktets/delens totala värde: 300 000,00 SEK

V.2.5. Information om underentreprenader

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt

02/03/2018

V.2.2. Information om anbud

Antal mottagna anbud: 9

Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: Digital Interpretations Scandinavia AB

Nationellt registreringsnummer: 559032-5394

Postadress: Varpholmsgränd 43

Ort: Stockholm

Nuts-kod: SE322 Jämtlands län

Postnummer: 127 46

Land: Sverige

E-post: virpal@digitaltolk.se

Internetadress: <http://www.digitaltolk.se>

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.4. Upplysningar om kontraktets/delens värde

Kontraktets/delens totala värde: 600 000,00 SEK

V.2.5. Information om underentreprenader

Avsnitt V: Kontraktstilldelning

Ett kontrakt/delkontrakt tilldelas: ja

V.2. Kontraktstilldelning

V.2.1. Datum för beslut om tilldelning av kontrakt

02/03/2018

V.2.2. Information om anbud

Antal mottagna anbud: 9

Kontraktet har tilldelats en grupp av ekonomiska aktörer: nej

V.2.3. Uppdragstagarens namn och adress

Officiellt namn: Järva Tolk och Översättningsservice Aktiebolag

Nationellt registreringsnummer: 556613-1792

Postadress: Norgegatan 1, PI 2

Ort: Kista

Nuts-kod: SE322 Jämtlands län

Postnummer: 164 32

Land: Sverige

E-post: guicela@jarvatolk.se

Internetadress: <http://www.jarvatolk.com>

Uppdragstagaren är ett litet eller medelstort företag: ja

V.2.4. Upplýsingar om kontraktets/delens värde

Kontraktets/delens totala värde: 50 000,00 SEK

V.2.5. Information om underentreprenader**Avsnitt VI: Kompletterande upplýsingar**

VI.3. Kompletterande upplýsingar

Visma annons: <https://opic.com/id/afmgftubcm>.

VI.4. Överprövningsförfaranden**VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: Härnösands förvaltningsrätt

Ort: Härnösand

Land: Sverige

VI.5. Datum då meddelandet sänts

02/05/2018